

好运德语

VIEL GLÜCK

刘芳本 叶本度 编著



外文出版社

冲刺德福考试(TestDaf)
首选口语教材

好运德语

VIEL GLÜCK

编著：刘芳本 叶本度

外 文 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

好运德语 / 刘芳本, 叶本度编著. —北京: 外文出版社, 2004

ISBN 7-119-03785-4

I. 好… II. ①刘… ②叶… III. 德语—口语—教材

IV. H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 080773 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

好运德语

作 者 刘芳本 叶本度

责任编辑 谷小云

封面设计 蔡 荣

插 图 詹 禾

出版发行 外文出版社

社 址 北京市百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

电 话 (010) 68320579 (总编室)
(010) 68329514 / 68327211 (推广发行部)

印 刷 北京蓝空印刷厂

印刷监制 冯 浩

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 大 32 开 字 数 200 千字

印 数 0001 — 8000 册 印 张 11

版 次 2004 年第一版第一次印刷

装 别 平

书 号 ISBN 7-119-03785-4

定 价 18.80 元

版权所有 侵权必究

前言

《好运德语》是为德福 (TestDaF) 口语考试准备的一本实用教材, 它既适用于德语本科学生的学习, 也可作为德语培训班的教材, 是赴德考察、科研、工作、学习者必备的一本口语手册。《好运德语》是《德语口语手册》的姊妹篇。

《好运德语》的编排采用教学单元式, 全书十六课, 一个单元一个专题, 既适合教学安排, 又便于计划自学。

《好运德语》语言准确生动, 知识涵盖面广, 典型句型勾织典型情景, 交际意向烘托交际内容, 对话短而精, 有利提高口头熟巧。为帮助读者将丰富的语言感性知识升华到理性认识, 作者特意增添一章“当代德语口语语法特征”, 即第十六章。此外, 每一课除口头交际所需内容外, 作者还向读者提供了填、写、读、认等几十个日常生活中必不可少的知识领域, 他能开阔您的视野, 激发您学习德国文化、习俗的兴趣, 培养您对异国他乡的生活自立感。

现将本书单元结构介绍如下:

俗谚: 每课课文选有四句富有哲理和民情的俗谚, 衬托本课的内容。

常用句型 (请您讲德语!): 每课有 30—50 个句型。句型模式以问答为主。不论提问和回答, 内容主要是以中国学员在德国实际交往中的迫切需要为出发点, 具有较高的实用性。

情景对话 (请您练习情景对话): 每课配有 8—10 个会话题, 选题新颖风趣, 循序渐进, 是作者多年考察中国人在德期间的种种经历和心态起伏的再现, 富有情趣。

交际意向 (您说些什么, 如果您……?): 要能纯正地、得体地表达思想, 必须要能熟练地掌握与运用德语中约定俗成的言语行为, 如交流信息时用的询问、回答、同意、否定、表态等; 表达感情时用的高兴、希望、害怕、失望、不满等; 协调行为时用的请求、建议、允许、邀请、谢绝等; 社会交际时惯用的问候、告别、介绍、祝贺、感谢等以及交谈

好运德语

讲话时语气上的启、承、转、接、收等意向。上述意向均已收入本书各课，它将是您用德语进行社交活动取得成功的必备工具。

扩充知识（请您学习……请您了解）：这一栏您会学到读通知、认广告、填表格、写书信的知识，你会了解到德国的国情，风俗习惯、饮食文明，社会礼仪等知识。这些知识能帮助您克服失落感和文化恐惧心理，提高您适应新生活的自立感。

词汇短语一瞥：每课约 120—150 个常用词汇和词组，全书共收入 2500 多单词，重点词汇配合例句，简易明了，有助记忆，词汇表按课文中段落及对话出现的次序排列，便于查阅。

第十五课补充及复习交际意向，练习自由表达。本课内容是德福 (TestDaF) 口语考试极好的准备练习。

最后一课是“德语口语语法特征”，这是作者精心为您设计的一把“梳子”，供您理顺所学全书口语知识，您将从中悟出口语的要领，抓住口语的诀窍，帮您将丰富的语言感性知识升华到理性，从而指导您去进一步吸收、充实、优化自己的实际感知。

亲爱的读者，祝您学习愉快！

作者

2004 年 2 月于北京

使用说明

1. 全书安排：

全书共 16 课，1—15 课可分成五个阶段处理。每三课为一个阶段，插入一次系统复习。复习重点是整合前三课的交际意向，然后融入情景对话。第十五课本身就是本书交际意向的综合技能训练课。前后共复习五次，温故而知新。第十六课是口语语法，内容可以自学或由老师在阶段复习中“点击”。

2. 每课安排：

本书每课共有六个内容：俗谚、常用主题句型、情景对话、交际意向、知识扩充及词汇短语。如果每课课文一周安排四课时，则教学可以用常用主题句型、情景对话和交际意向三个内容为重点。

第一课时：听读常用句型：校正语音语调，领会词句语义，导入本课主题，激发学员兴趣；

第二、三课时：练说情景对话：再现言语场景，活用常用句型，激励交际冲动，提高表达能力；

第四课时：熟练交际意向：梳理交际模式，联想主题句型，演绎实用场景，巩固本课知识。

如果时间充裕，可以处理一下俗谚及扩充部分内容和对词汇短语的拼读、重音和语义作一番操练，从而优化人的记忆功能。

3. 一点建议：

人人都在问：怎么提高口语？

在这里笔者送给大家一个德文词：

Sprechen → laut sprechen → wiederholt sprechen

开口说：学了就想法说（不要被语法框住嘴！）

大声说：既想说就大声说（不要害羞当哑巴！）

反复说：说了还要反复再说（不要只求知不求熟！）

不论上课下课，人前人后，只要“说”，并持之以恒，必见成效！

好运德语

当然，“开口说、大声说、反复说”的前提是要有充分准备。每件事在行动之前，如：朗读、问询、求助、打电话、交谈、发言、接待、欢迎、报到、挂号、买票、看病、采购、租房、订餐、祝贺乃至情感发泄等等都要有准备。有了准备，就会产生激情。本书为您提供丰富的语言素材，激励您的语言冲动。而且“开口说、大声说、反复说”也有助于刺激言语训练，克服自卑，加强自信，振奋精神，提高发音器官的适应能力。Übung macht den Meister.

祝您好运！

作者

Wir sprechen Deutsch laut!
wiederholt!



最近出版的德文新书：

德汉袖珍词典

德语纠错专家（上册）

德语入门（附两张光盘）

世界德语报刊阅读

中国 2004

即将出版的德文书：

德国名诗精选精析

德语纠错专家（下册）

巴金短篇小说选—春天里的秋天

德语词汇扩展

德语难词

Inhalt 目录

前言	III
使用说明	V
1 Lektion 1 Grüßen 第一课 问候	1
Redensarten 俗谚	1
1.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	2
1.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	4
Dialog 1 Guten Tag! 您好!	4
Dialog 2 Wie geht's Ihnen? 您身体好吗?	4
Dialog 3 Herzlich willkommen! 热烈欢迎!	4
Dialog 4 Wie war der Flug? 飞行一路顺利吗?	4
Dialog 5 Ich bin hier fremd 这里我不熟悉	5
Dialog 6 Das ist sehr nett von Ihnen 您真太好了	5
Dialog 7 Vielen Dank für Ihre Hilfe! 非常感谢您的帮助!	6
Dialog 8 Hier bin ich allein 这里我是一个人	6
Dialog 9 Ich habe ein Problem 我有一个问题	6
1.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	8
Sprechintentionen: 意向:	8
jn. grüßen und zurückgrüßen 彼此问候	
nach dem Befinden fragen 问身体情况	
Grüße ausrichten 转达问候	
sich verabschieden und Abschiedsgruß erwidern 彼此告别	
1.4 Bitte, lernen Sie Briefe schreiben! 请您学习写信!	11
1.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	14
2 Lektion 2 Persönliche Vorstellung 第二课 自我介绍	17
Redensarten 俗谚	17
2.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	18
2.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	20
Dialog 1 Woher kommen Sie? 您从哪儿来?	20
Dialog 2 Ich bin kein Beijinger 我不是北京人	20
Dialog 3 Was studieren Sie? 您学习什么专业?	20
Dialog 4 Was sind Sie von Beruf? 您的职业是什么?	21

好运德语

Dialog 5 Viel Glück und Erfolg! 祝您走运、祝您成功!	21
Dialog 6 Ich will mein Studium selbst verdienen 我想自己挣钱上大学	22
Dialog 7 Hier mein Zeugnis 这是我的文凭	22
Dialog 8 Das ist für Sie kein Problem 这对您不成问题	22
2.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	24
Sprechintentionen: 意向:	24
Sich vorstellen 自我介绍	
jn. vorstellen und darauf reagieren 介绍并对此作出反应	
nach Befinden, Studium, Beruf fragen 询问身体、学习、职业	
2.4 Bitte, lernen Sie Lebenslauf schreiben! 请您学习写简历!	26
2.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	28
3 Lektion 3 Auskunft 第三课 询问	31
Redensarten 俗谚	31
3.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	32
3.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	34
Dialog 1 Ich bin auch nicht von hier 我也不是这儿人	34
Dialog 2 Bin ich hier richtig zum Hauptbahnhof? 这是去火车站的路吗?	34
Dialog 3 Beeilen Sie sich! Der Bus kommt 快走! 公共汽车来了	34
Dialog 4 Wo ist der Kurs? 培训班在哪儿?	35
Dialog 5 Einmal nach Karlsruhe, bitte! 劳驾, 我买一张去卡市的票	35
Dialog 6 Sind Sie neu hier? 您是新来的吗	36
Dialog 7 Wo kann ich ...? 我在哪儿可以……?	37
Dialog 8 Gute Besserung, junger Mann! 年轻人, 祝你早日康复!	37
3.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	39
Sprechintentionen: 意向:	39
allgemeine Informationen erfragen 打听一般情况	
sich vergewissern 进一步落实	
nach Meinungen, Interesse, Vorliebe usw. fragen 了解意见、兴趣、爱好等	
3.4 Bitte, lernen Sie Bildsymbole identifizieren! 请您学习辨认图识!	41
3.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	43
4 Lektion 4 Deutschlernen und Hochschulstudium	
第四课 学德语和上大学	46
Redensarten 俗谚	46

4.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	47
4.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	52
	Dialog 1 Danke, aber Sie übertreiben 谢谢, 您过奖了	52
	Dialog 2 Ich brauche Ihre Hilfe 我需要帮助	52
	Dialog 3 Aber meine Grammatik 可我的语法	52
	Dialog 4 Es ist dumm von mir 我真傻	53
	Dialog 5 Es tut mir leid 我感到遗憾	53
	Dialog 6 Haben Sie ein Zeugnis? 您有文凭吗	54
	Dialog 7 Ich lerne Deutsch 我学德语	54
	Dialog 8 Am ersten Unterrichtstag 第一天上课	54
	Dialog 9 Ich hatte Pech 我不走运	55
	Dialog 10 Bitte wo ... 请问, 哪儿……?	56
	Dialog 11 In der Job-Vermittlung 在打工介绍	56
	Dialog 12 Ich kann es nicht mehr aushalten 我受不了了	57
	Dialog 13 Gebratene Tauben fliegen einem nicht in den Mund 烤好的鸽肉 不会飞进您的嘴里 (天上不会掉馅饼)	57
4.3	Was sagen Sie, wenn Sie ... 您说些什么, 如果您……?	59
	Sprechintentionen: 意向:	59
	jn. loben 表扬	
	positiv bewerten 积极评价	
	jm. Komplimente machen und darauf reagieren 恭维和作出反应	
	jm. Dank ausdrücken 表达谢意	
4.4	Bitte, lernen Sie Formulare ausfüllen! 请您学习填写表格!	61
4.5	Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	68
5	Lektion 5 Wohnen 第五课 居住	71
	Redensarten 俗谚	71
5.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	72
5.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	75
	Dialog 1 Haben Sie noch ein Zimmer frei? 您还有一间空屋吧	75
	Dialog 2 Das ist aber klein! 这太小了!	75
	Dialog 3 Schöne Zeit bei uns! 祝您在我们这里度过美好时光!	75
	Dialog 4 Ist die Wohnung schon vergeben? 住房已经租出去了吗?	76
	Dialog 5 Ich werde sicher Ihre Kochkunst bewundern 我肯定要欣赏您 的烹调技艺	76
	Dialog 6 Versuchen Sie mal Ihr Glück! 试试您的运气!	77

好运德语

Dialog 7 Haben Sie etwas Zeit für mich? 您有空跟我谈谈吗?	77
Dialog 8 Was würden Sie vorschlagen? 您有什么建议?	77
Dialog 9 Für mich? Wunderbar! 给我的? 太棒了!	78
Dialog 10 Einzugsformalitäten 入住手续	79
Dialog 11 Zu zweit wohnen 两个人一起住	79
Dialog 12 Das ist aber eine praktische Wohnung! 这可是一套实用的住房	80
5.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	81
Sprechintentionen: 意向:	81
Bitte äußern 表达要求	
jn. um Hilfe bitten 请求帮助	
Wünsche äußern 表达愿望	
nach Wohnverhältnissen fragen 询问居住情况	
5.4 Bitte, lernen Sie Wohnungsanzeigen und Plakate lesen und verstehen!	
请您学习读认住房广告及张贴!	82
5.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	85

6 Lektion 6 Restaurant, Lokal, Konditorei

第六课 饭店、餐馆、糕点店	88
Redensarten 俗谚	88
6.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	89
6.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	92
Dialog 1 Was möchten Sie bitte? 您想吃点什么?	92
Dialog 2 Für Sie auch ein Apfelkuchen? 您也想来块苹果点心?	92
Dialog 3 Bitte, 'ne Tasse Kaffee! 劳驾, 来杯咖啡!	93
Dialog 4 Tee mit Zitrone 茶加柠檬	93
Dialog 5 Das stimmt 甬找(钱)了	94
Dialog 6 Sie wünschen? 您想要点儿啥?	94
Dialog 7 Zum Wohl! 祝您健康!	95
Dialog 8 Fräulein, Speisekarte bitte! 小姐, 请拿菜谱	95
Dialog 9 Was möchten Sie bestellen? 您想订什么菜?	96
Dialog 10 Beefsteak mit Sauerkraut 牛排和酸菜	96
6.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	98
Sprechintentionen: 意向:	98
nach Wünschen fragen 询问愿望	
Wünsche äußern 表达愿望	
Bestellen (in Lokalen) (在餐馆) 订菜	

6.4	Bitte, lernen Sie etwas von der deutschen Esskultur und Kochkunst kennen! 请您了解德国烹调技艺和饮食文明之一二!	100
6.5	Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	104
7	Lektion 7 Essen und Trinken 第七课 饮食	107
	Redensarten 俗谚	107
7.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	108
7.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	110
	Dialog 1 Stammessen 常备客饭	110
	Dialog 2 Sie sind anpassungsfähig 您的适应能力很好	110
	Dialog 3 Wohin denn sonst? 不去饭馆又上哪儿去呢?	111
	Dialog 4 Magst du auch keinen Käse? 你也不爱吃奶酪?	111
	Dialog 5 Ich gebe eine kleine Party 我举行一次小小的聚会	112
	Dialog 6 Ein chinesisches Essen 中国饭	112
	Dialog 7 Was wünschen Sie zu trinken? 您想喝点儿啥?	113
	Dialog 8 Tee trinken 喝茶	113
7.3	Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	115
	Sprechintentionen: 意向:	115
	Dinge anbieten 提供物品	
	positiv bewerten 积极评价	
	Bewunderung ausdrücken 表示赞叹	
	etwas erklären 说明情况	
7.4	Bitte, lernen Sie chinesische Kochkunst und chinesischen Tee kennen! 请您了解中国烹调技艺及中国茶!	117
7.5	Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	120
8	Lektion 8 Einkaufen 第八课 购物	123
	Redensarten 俗谚	123
8.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	124
8.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	130
	Dialog 1 Auf dem Markt 在市场	130
	Dialog 2 In der Buchhandlung 在书店	130
	Dialog 3 Dieser steht mir gut 这件衣服我穿这很合身	131
	Dialog 4 Was darf es sein? 想买什么	132
	Dialog 5 Wo kaufst du gern ein? 您常在哪儿买东西?	132
	Dialog 6 Sommerschlussverkauf 夏季大拍卖	133

好运德语

Dialog 7 Ich hätte eine leichte Bluse 我想买件柔软的女上衣	133
Dialog 8 Am Kiosk 在书亭	133
Dialog 9 In den Freundschaftsladen 在友谊商店	134
8.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	135
Sprechintentionen: 意向:	135
nach Wunsch fragen und darauf reagieren 询问愿望及作出反应	
um Rat fragen 征询主意	
Missfallen od. Gefallen ausdrücken 表示不满或满意	
8.4 Bitte, lernen Sie Einkäufe machen! 请您学习采购!	138
8.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	140
9 Lektion 9 Beim Arzt 第九课 看医生	143
Redensarten 俗谚	143
9.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	144
9.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	149
Dialog 1 Anmeldung (a) 挂号 (a)	149
Anmeldung (b) 挂号 (b)	149
Dialog 2 In der Praxis 在诊所	149
Dialog 3 Im Wartezimmer (a) 在等待室 (a)	150
Im Wartezimmer (b) 在等待室 (b)	150
Dialog 4 Beim Arzt (a) 看医生 (a)	151
Beim Arzt (b) 看医生 (b)	151
Beim Arzt (c) 看医生 (c)	152
Beim Arzt (d) 看医生 (d)	152
Beim Arzt (e) 看医生 (e)	153
Dialog 5 Beim Zahnarzt 看牙医	154
Dialog 6 Ich bin krank geschrieben 我开了病假	154
Dialog 7 Muss das denn sein? 这还非得要?	155
Dialog 8 Bei der Versicherung (a) 在医保单位 (a)	155
Bei der Versicherung (b) 在医保单位 (b)	156
Dialog 9 Zur Krebsuntersuchung 去检查癌症	157
9.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	158
Sprechintentionen: 意向:	158
Schmerz, Traurigkeit, Verwunderung 表示痛苦、悲伤、惊奇	
Mitleid, Beruhigung, Gelassenheit 表示同情、安慰、镇静	
Angst, Kummer, Erleichterung 表示害怕、忧虑、轻松感	
Besserungswunsch ausdrücken 表示祝愿 (早日康复)	

9.4	Bitte, lernen Sie einige medizinische Kenntnisse! 请您学习一些医学知识!	160
9.5	Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	163
10	Lektion 10 Einladung, Besuch und Empfang	
	第十课 邀请、访问和接待	165
	Redensarten 俗谚	165
10.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	166
10.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	170
	Dialog 1 Telefonische Einladung (a) 电话邀请 (a)	170
	Telefonische Einladung (b) 电话邀请 (b)	170
	Telefonische Einladung (c) 电话邀请 (c)	171
	Dialog 2 Ins Theater 去剧院	171
	Dialog 3 Begrüßung (a) 欢迎 (a)	172
	Begrüßung (b) 欢迎 (b)	172
	Dialog 4 Glückwunsch zum Geburtstag 生日祝愿	173
	Dialog 5 Ein offizieller Empfang 一次正式招待会	173
	Dialog 6 Antwort auf die Tischrede 对聚餐致词的回答	174
	Dialog 7 Bei Herrn Baumann zu Besuch 在鲍曼先生家做客	175
	Dialog 8 Ich mache eine Fete 我组织一次聚会	176
	Dialog 9 Eine Wochenendefete 一次周末聚会	176
	Dialog 10 Abschied (a) 告别 (a)	177
	Abschied (b) 告别 (b)	177
10.3	Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	179
	Sprechintentionen: 意向:	179
	Vereinbarung und Einladung ausdrücken 表示相约和邀请	
	Annahme und Ablehnung ausdrücken 表示接受和拒绝	
	Dankbarkeit, Glückwunsch und Freude ausdrücken 表示感激、祝愿和愉快	
10.4	Bitte, lernen Sie, wie man Besuch macht! 请您学习有关访问和社交的礼貌!	181
10.5	Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	187
11	Lektion 11 Feiern und Feste 第十一课 吉庆和节日	190
	Redensarten 俗谚	190
11.1	Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	191
11.2	Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	195
	Dialog 1 Eine Radtour 自行车旅行	195
	Dialog 2 Ich gehe in Urlaub 我去度假	195

好运德语

Dialog 3 Ein Kaffeeklatsch 喝咖啡摆龙门阵	196
Dialog 4 Hochzeitsfeier 庆婚礼	197
Dialog 5 Studentenfeier 大学生聚会	198
Dialog 6 Haben Chinesen denn keinen Urlaub? 中国人没有假日吗?	198
Dialog 7 Freizeitgestaltung 安排业余时间	200
Dialog 8 Gespräch über Weihnachten 谈论圣诞节	200
11.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	202
Sprechintentionen: 意向:	202
Nach Absicht fragen 询问意图	
Absicht und Absichtslosigkeit ausdrücken 表达意图和无意图	
nach Wissen fragen 询问知道与否	
Wissen und Nichtwissen ausdrücken 表达知道与不知道	
um Vorschläge bitten 请求提建议	
um Erlaubnis bitten und darauf reagieren 请求允许及对此的反应	
11.4 Bitte, lernen Sie Feste, Feiertage, Religion kennen! 请您了解节假日和宗教情况!	205
11.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	208
12 Lektion 12 Verkehr und Reisen 第十二课 交通与旅行	211
Redensarten 俗谚	211
12.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	212
12.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	215
Dialog 1 Bei der Auskunft 在问询处	215
Dialog 2 Am Schalter 在售票处	215
Dialog 3 Im Zug (a) 在火车里 (a)	215
Im Zug (b) 在火车里 (b)	216
Im Zug (c) 在火车里 (c)	216
Dialog 4 Vom Bahnhof 从火车站来	217
Dialog 5 Hallo, Taxi! 喂, 出租车	217
Dialog 6 Im Reisebüro 在旅游局	218
Dialog 7 Tankstelle 加油站	219
Dialog 8 Panne auf der Autobahn 高速公路上抛锚(故障)	219
Dialog 9 Eine Studienreise durch Deutschland (a) 德国考察旅游 (a)	219
Eine Studienreise (b) 考察旅游 (b)	220
Eine Studienreise (c) 考察旅游 (c)	221
12.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	223

Sprechintentionen: 意向:	223
sich entschuldigen und darauf reagieren 表示歉意并作出反应	
Reiseauskunft einholen 打听旅游情况	
zur Eile drängen 催促	
Ungeduld ausdrücken 表示不耐烦	
Verärgerung, Gereiztheit und Vorwürfe ausdrücken 表示生气、恼怒和指责	
12.4 Bitte, lernen Sie das Verkehrswesen in der Bundesrepublik Deutschland kennen! 请您了解联邦德国的交通情况!	227
12.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	233
13 Lektion 13 Post und Bank 第十三课 邮局和银行	236
Redensarten 俗谚	236
13.1 Bitte, sprechen Sie Deutsch! 请您讲德语!	237
13.2 Bitte, üben Sie situative Dialoge! 请您练习情景对话!	240
Dialog 1 Telefonieren 打电话	240
Dialog 2 In der Telefonzelle 在电话间	240
Dialog 3 Ich habe eine Bitte 我有一个请求	240
Dialog 4 Eine telefonische Vereinbarung 一次电话约会	241
Dialog 5 Auf dem Postamt 在邮局	241
Dialog 6 Telefongespräch (a) 电话谈话 (a)	242
Telefongespräch (b) 电话谈话 (b)	242
Dialog 7 In der Sparkasse 在储蓄所	242
Dialog 8 Post 邮局	243
Dialog 9 Auf der Bank 在银行	244
13.3 Was sagen Sie, wenn Sie ...? 您说些什么, 如果您……?	246
Sprechintentionen: 意向:	246
Nachfragen und um Erklärung bitten 打听和请求说明	
nach Verpflichtung und Erlaubnis fragen 询问义务和询问是否允许	
und darauf hinweisen 指点说明	
13.4 Lernen Sie einiges auf dem Postamt und auf der Bank kennen! 请您学习一点 有关邮政和银行的事宜!	249
13.5 Ein Blick auf Wörter und Wendungen 词汇短语一瞥	255
14 Lektion 14 Verschiedenes 第十四课 拾零 (Friseur, Fotogeschäft, Wäscherei, Besichtigung, Fitness, Freizeit) (理发、 照相、洗衣、参观、健身、业余时间)	257